





## SDD SOFTWARE UPDATE



REF: **DVD 139 – 06 CALIBRATION FILE V.189**

<a href="#">BRASIL</a>	Use a lista adjacente para selecionar o idioma desejado
<a href="#">简体中文</a>	使用此列表选择您需要的语言
<a href="#">NEDERLANDS</a>	Gebruik de lijst om de gewenste taal te selecteren.
<a href="#">ENGLISH</a>	Use the list to select the language you require
<a href="#">FRANÇAIS</a>	Sélectionnez dans la liste la langue souhaitée.
<a href="#">DEUTSCH</a>	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
<a href="#">ITALIANO</a>	Utilizzare la lista per selezionare la lingua desiderata
<a href="#">日本語</a>	リストを使用し、必要な言語を選択してください。
<a href="#">한국어</a>	다음 목록을 사용하여 원하는 언어를 선택하십시오.
<a href="#">PORTUGUÊS</a>	Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
<a href="#">РУССКИЙ</a>	Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
<a href="#">ESPAÑOL</a>	Seleccione en la lista el idioma que desee

	<p align="center"><b>SDD SOFTWARE UPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 139 – 06</b> CALIBRATION FILE V. 189</p>		<p>DATE: <b>10/2014</b></p>

 **USE GUIDANCE:**

**ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES**

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on TOPIx.

**FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION**

**Introduction:**

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

**SIZE:**



**06: 592 MB**

**NOTE: Before you install Software update 06, the updates listed below must be installed:**

- **DVD 139**
- **Software update 01**
- **Software update 03**
- **Software update 05**

**10MY > 11MY XF / X250**

This update contains an enhancement to the module programming application for the Transmission Control Module (TCM), this is to allow the correct software to be resolved.

	<b>SDD SOFTWARE UPDATE</b>	
<b>REF: DVD 139 – 06 CALIBRATION FILE V. 189</b>		<b>DATE: 10/2014</b>

**12MY XF / X250**

**12MY XJ / X351**

This update contains a software update for the Touch Screen (TS) (Referred to as the Front Control Display Interface Module (FCDIM) (High Level Display front) on SDD). This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the 'Activity Stream' section on TOPIx.

**SDD Updates**

This release includes the latest SDD mapping

Duplicated Diagnostic Trouble Codes (DTC's) not clearing after a refresh of the data collection on the Vehicle State of Health (VSOH) screen have been reported. This concern has been fixed on this release.

**Vehicle Communication Interface Device (VCI) Updates**

Updated Software has been released for the DA-Dongle, DA-VINA & DA-ST512.



Device	Software / Firmware level
<b>DA-Dongle</b> <b>DA-VINA</b> <b>DA-ST512</b>	<b>DA Hub Software Level - V2.4.4</b> <b>Software Level – V4.5</b> <b>Firmware Level – V62</b>

Use the SSM's below to make sure they are updated correctly:

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 Update Instructions V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 Update Instructions V5

**VCI functionally will be affected if the VCI Device Firmware and Software level is not updated when required in line with the SDD Software Level.**

	<b>ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SDD</b>	
REF: <b>DVD 139 – 06</b> ARQUIVO DE CALIBRAGEM V.189		DATA: <b>10/2014</b>



#### **DIRETRIZES DE USO:**

### **TODOS OS USUÁRIOS DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ATUALIZAÇÕES**

**As atualizações envolvem versões do software SDD (patches/DVDs) e do Arquivo de Calibragem.**

O número depois da referência do **DVD** no cabeçalho indica o nível de atualização do software: 00, 01, 02, etc.

A versão do **Arquivo de Calibragem** indica a versão atual dos bancos de dados dos arquivos de calibragem do veículo.

- **A versão do software atualmente instalado pode ser verificada no caminho *Configurações – Informações do Sistema*.**
- **As atualizações podem ser executadas no caminho *Configurações – Utilitários do Sistema***

Para mais informações sobre como manter o software atualizado, consulte o Topix.

**A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODE COMPROMETER AS SOLICITAÇÕES DE GARANTIA E A SATISFAÇÃO DO CLIENTE**

#### **Introdução:**

Este documento contém informações importantes, descrevendo o conteúdo da atualização do software no DVD mostrado no cabeçalho; certifique-se de que todos os usuários da plataforma de diagnóstico *SDD* tenham ciência do seu conteúdo.

#### **SIZE:**



**06: 592 MB**

**OBSERVAÇÃO:** antes de instalar a atualização 06 do software, as atualizações listadas abaixo devem ser instaladas:

- **DVD 139**
- **Atualização de software 01**
- **Atualização de software 03**
- **Atualização de software 05**

**XF / X250 10MY > 11MY**

Esta atualização contém uma melhoria do aplicativo de programação do módulo para o Módulo de controle da transmissão (TCM), para possibilitar que o software correto seja resolvido.

	<p align="center"><b>ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SDD</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 139 – 06</b> ARQUIVO DE CALIBRAGEM V.189</p>		<p>DATA: <b>10/2014</b></p>

**XF / X250 12MY**

**XJ / X351 12MY**

Esta atualização contém uma atualização de software para a tela Touchscreen (TS) (Chamada de Módulo da interface de exibição de controle dianteiro (FCDIM) (exibição dianteira de alto nível) no SDD). Ela se destina a fornecer suporte a um futuro Boletim de serviços técnicos. Mais detalhes aparecerão em breve na seção "Fluxo de atividades" no TOPlx.

### **Atualizações do SDD**

Esta versão inclui o mapeamento do SDD mais recente

Casos de Códigos de Falha (DTC's) duplicados que não apagam após uma atualização da coleta de dados na tela de Declaração de integridade do veículo (VSOH) foram relatados. Este problema foi corrigido nesta versão.

### **Atualizações do dispositivo de interface de comunicação com o veículo (VCI)**

O software atualizado foi lançado para DA-Dongle, DA-VINA e DA-ST512.

Dispositivo	Nível do software / firmware
<b>DA-Dongle</b> <b>DA-VINA</b> <b>DA-ST512</b>	<b>Nível do software do DA Hub - V2.4.4</b> <b>Nível do software – V4.5</b> <b>Nível do firmware – V62</b>

Use os SSMs abaixo para garantir que sejam atualizados corretamente:

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 Instruções de atualização V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 Instruções de atualização V5

**A funcionalidade do VCI será afetada se o nível do firmware e do software do dispositivo VCI não for atualizado quando necessário, de acordo com o nível de software do SDD.**

	<b>SDD 软件更新</b>	
主题: <b>DVD 139 – 06</b> 校验文件 V. 189		日期: <b>2014 年 10 月</b>

 **使用指南:**

**所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容**

更新内容包含 **SDD 软件更新** (补丁文件 / DVD) 和校验文件版本。

关于 **DVD** 之后的序号, 请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

校验文件版本指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- 当前安装的软件级别可通过 **设置 - 系统信息** 来确认。
- 可通过 **设置 - 系统实用程序** 来触发启用更新。

关于软件持续更新的更多信息, 请参考 **Topix** 上的相关信息。

**不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降**

**简介:**

此文档包含了重要信息, 其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容; 请确保 **SDD** 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

**SIZE:**

**06: 592 MB**

**注意: 在安装软件更新 06 前, 必须先安装以下更新:**

- **DVD 139**
- **软件更新 01**
- **软件更新 03**
- **软件更新 05**

**2010 车型年款 > 2011 车型年款 XF / X250**

此更新包含变速器控制模块 (TCM) 的模块编程应用程序的增强功能, 如此即可解决修正软件的问题

。

	<b>SDD 软件更新</b>	
<b>主题: DVD 139 – 06 校验文件 V. 189</b>		<b>日期: 2014 年 10 月</b>

2012 车型年款 XF / X250

2012 车型年款 XJ / X351

此更新包含触摸屏 (TS) ( 在 SDD 上被称为前控制显示界面模块 (FCDIM) ( 前部高级显示屏 ) ) 的软件更新。 这是为了支持未来的技术服务公告。 详细信息随后将在 TOPIx 的“活动流”上公布。

### SDD 更新

此版本包含最新的 SDD 映射

车辆健康状态 (VSOH) 屏幕数据收集刷新后重复故障诊断码(DTC)未清除，此问题已报告。 这一问题在此版本中已修复。

### 车辆通讯接口设备 (VCI) 更新

DA-Dongle、DA-VINA 和 DA-ST512 已发布更新软件。

设备	软件/固件版本
DA-Dongle	DA HUB 软件版本 - V2.4.4
DA-VINA	软件版本 - V4.5
DA-ST512	固件版本 – V62

使用下列 SSM 以确保版本正确更新：

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 更新说明 V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 更新说明 V5

当要求与 SDD 软件版本一致时，而 VCI 设备固件和软件版本尚未更新，则 VCI 功能将受到影响。

	<b>UPDATE SDD-SOFTWARE</b>	
<b>BETREFT: DVD 139 – 06 KALIBRATIEBESTAND V. 189</b>		<b>Datum: 10/2014</b>

 **AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

**ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN**

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveau's controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

**HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN**

**Inleiding:**

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-diagnosesysteem van de inhoud op de hoogte worden gesteld.

**SIZE:**

**06: 592 MB**

**OPMERKING: Voordat u software-update 06 installeert, moet u onderstaande updates installeren:**

- **DVD 139**
- **Software-update 01**
- **Software-update 03**
- **Software-update 05**

**MJ 10 > MJ 11 XF / X250**

Deze update bevat een verbetering voor de toepassing voor het programmeren van de transmissieregelmodule (TCM) om de juiste software te kunnen bijwerken.



	<b>UPDATE SDD-SOFTWARE</b>	
<b>BETREFT: DVD 139 – 06 KALIBRATIEBESTAND V. 189</b>		<b>Datum: 10/2014</b>

**MJ 12 XF / X250**

**MJ 12 XJ / X351**

Deze update bevat een software-update voor het touchscreen (TS) (wordt interfacemodule van bedieningsscherm voorin (FCDIM) (hoogwaardig scherm voorin) genoemd in SDD). Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen snel in de sectie 'Activiteitenstroom' op TOPIx.

### **SDD-updates**

Deze versie bevat de meest recente SDD-verwijzingsinformatie

Geduplicateerde diagnosestoringscodes (DTC's) die niet worden verwijderd nadat de gegevensverzameling van het VSOH-scherm (staat van de auto) is ververst, zijn gerapporteerd. Dit probleem is met deze uitgave opgelost.

### **Updates voor VCI-apparaat (autocommunicatie-interface)**

Bijgewerkte software is uitgegeven voor de DA-Dongle, DA-VINA & DA-ST512.


<b>Apparaat</b>	<b>Software- / firmwareniveau</b>
<b>DA-dongle</b> <b>DA-VINA</b> <b>DA-ST512</b>	<b>Softwareversie DA Hub - V2.4.4</b> <b>Softwareversie - V4.5</b> <b>Firmwareversie - V62</b>

Gebruik de onderstaande SSM's om ervoor te zorgen dat ze op de juiste manier worden bijgewerkt:

Jaguar SSM 71361 - Instructies voor bijwerken DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 V5

Land Rover SSM 71360 - Instructies voor bijwerken DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 V5

**De VCI-functionaliteit wordt beperkt als de firmware- en softwareversie van het VCI-apparaat niet wordt bijgewerkt als dat nodig is voor de SDD-softwareversie.**

	<p align="center"><b>MISE A JOUR LOGICIEL SDD</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 139 – 06</b> FICHER D'ETALONNAGE V. 189</p>		<p>DATE : <b>10/2014</b></p>

**! MODE D'EMPLOI :**

**TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.**

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du Fichier d'étalonnage reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

**LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT**

**Introduction :**

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

**SIZE:**


**06: 592 MB**

**REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 06, les mises à jour indiquées ci-dessous doivent être installées :**

- **DVD 139**
- **Mise à jour logicielle 01**
- **Mise à jour logicielle 03**
- **Mise à jour logicielle 05**

**AM 2010 > AM 2011 XF/X250**

Cette mise à jour contient une amélioration apportée à l'application de programmation du module de commande de transmission (TCM). Celle-ci vise à corriger le bon logiciel.

	<b>MISE A JOUR LOGICIEL SDD</b>	
<b>REF: DVD 139 – 06 FICHER D'ETALONNAGE V. 189</b>		<b>DATE : 10/2014</b>

**XF/X250 AM 2012  
AM 2012 XJ/X351**

Cette mise à jour contient une mise à jour logicielle pour l'écran tactile (TS) (appelé module d'interface d'affichage de commande avant (FCDIM) (affichage avant haut de gamme sur le SDD)). Ce document permet de prendre en charge un bulletin de service technique ultérieur. Tous les détails seront disponibles dans la section "Flux d'activité" du site TOPIx.

### **Mises à jour SDD**

Cette publication contient la dernière cartographie SDD

Il a été constaté que les codes de défaut de diagnostic dupliqués (DTC) ne s'effacent pas après l'actualisation de la collecte des données sur l'écran Bilan de santé du véhicule (VSOH) . Ce problème a été corrigé dans cette version.

### **Mises à jour du dispositif d'interface de communication du véhicule (VCI)**

Une mise à jour logicielle a été publiée pour DA-Dongle, DA-VINA et DA-ST512.



<b>Dispositif</b>	<b>Version du logiciel/micrologiciel</b>
<b>DA-Dongle DA-VINA DA-ST512</b>	<b>Version du logiciel DA Hub - V2.4.4 Version du logiciel – V4.5 Version du micrologiciel – V62</b>

Utilisez le SSM ci-dessous pour vous assurer qu'ils sont correctement mis à jour :

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512, Instructions de mise à jour V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512, Instructions de mise à jour V5

**Le fonctionnement du VCI sera affecté si les versions du logiciel et du micrologiciel du dispositif VCI ne sont pas mises à jour lorsque cela est nécessaire, en même temps que le logiciel du SDD.**

	<p align="center"><b>SDD SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>BEZUG: <b>DVD 139 – 06</b> KALIBRIERUNGSDATEI V. 189</p>		<p>DATUM: <b>10/2014</b></p>

**⚠ BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

**DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN**

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der **Kalibrierungsdatei** weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.**

**Einführung:**

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

**SIZE:**



**06: 592 MB**

**HINWEIS: Vor der Installation der Softwareaktualisierung 06 müssen die folgenden Aktualisierungen installiert sein:**

- **DVD 139**
- **Softwareaktualisierung 01**
- **Softwareaktualisierung 03**
- **Softwareaktualisierung 05**

**MJ 10 bis MJ 11 XF/X250**

Diese Aktualisierung enthält eine Erweiterung der Steuergerät-Programmierungsanwendung für das Getriebesteuergerät (TCM), damit die korrekte Software verwendet werden kann.

	<b>SDD SOFTWAREUPDATE</b>	
<b>BEZUG: DVD 139 – 06 KALIBRIERUNGSDATEI V. 189</b>		<b>DATUM: 10/2014</b>

**MJ 12 XF/X250**

**MJ 12 XJ/X351**

Diese Softwareaktualisierung betrifft den Touchscreen (TS) – Im SDD-System auch als Schnittstellenmodul für Bedienelemente vorn/Display (FCDIM) (Display vorn in gehobener Ausführung) bezeichnet). Dies dient der Unterstützung einer künftigen Technischen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „Aktivitätsanzeige“.

### **SDD-Aktualisierungen**

Diese Version enthält die neuesten SDD-Zuordnungen

Duplikate von Fehlercodes (DTCs), die nach dem aktualisieren des Bildschirms des Fahrzeug-Funktionszustands (VSOH) nicht gelöscht werden, wurden gemeldet. Dieses Problem wurde mit dieser Version behoben.

### **Aktualisierungen für die Fahrzeug-Kommunikationsschnittstelle (VCI)**

Eine aktualisierte Software wurde für den DA-Dongle, DA-VINA und DA-ST512 veröffentlicht.

Gerät	Version von Software/Firmware
<b>DA-Dongle</b> <b>DA-VINA</b> <b>DA-ST512</b>	<b>DA-Hub-Softwareversion – V2.4.4</b> <b>Softwareversion – V4.5</b> <b>Firmwareversion – V62</b>

Stellen Sie mithilfe der unten stehenden SSMs sicher, dass die Aktualisierungen korrekt durchgeführt werden:

Jaguar SSM 71361 – DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 Aktualisierungsanweisungen V5

Land Rover SSM 71360 – DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 Aktualisierungsanweisungen V5

**Die VCI-Funktion wird beeinträchtigt, falls die VCI Geräte-Firmware- und die Softwareversion nicht aktualisiert werden, wenn dies mit der SDD-Softwareversion erforderlich ist.**

	<b>AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD</b>	
<b>RIF: DVD 139 – 06 FILE DI TARATURA V. 189</b>		<b>DATA: 10/2014</b>

**⚠ CONSIGLI PER L'UTILIZZO:**

**QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD**

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.
- Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema*

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE**

**Introduzione:**

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

**SIZE:**

**06: 592 MB**

**NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 06, installare gli aggiornamenti elencati di seguito:**

- **DVD 139**
- **Aggiornamento software 01**
- **Aggiornamento software 03**
- **Aggiornamento software 05**

**XF / X250 10 MY > 11 MY**

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento per l'applicazione di programmazione del modulo di comando del cambio (TCM) allo scopo di risolvere un problema al software.

	<b>AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD</b>	
<b>RIF: DVD 139 – 06 FILE DI TARATURA V. 189</b>		<b>DATA: 10/2014</b>

**XF/X250 AM12  
XJ / X351 12 MY**

Il presente aggiornamento contiene un aggiornamento per lo schermo a sfioramento (TS) (indicato con il nome di modulo di interfaccia display/comando anteriore, FCDIM, display anteriore di gamma alta) sull'SDD. Ciò a supporto di un futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione "Flusso di attività" in TOPIx.

### **Aggiornamenti dell'SDD**

La presente versione include le ultime mappature SDD

È stata segnalata la sulla schermata dello stato di salute del veicolo (VSOH) la mancata cancellazione dei codici di guasto diagnostici duplicati (DTC). Questo problema è stato risolto in questa versione.

### **Aggiornamenti del dispositivo di interfaccia comunicazione veicolo (VCI)**



Il software aggiornato è stato rilasciato per DA-Dongle, DA-VINA e DA-ST512.

dell'impulso	Versione software / firmware
<b>DA-Dongle DA-VINA DA-ST512</b>	<b>Versione software DA Hub - V2.4.4 Versione software - V4.5 Versione firmware - V62</b>

Utilizzare gli SSM riportati di seguito per assicurarsi che siano aggiornati correttamente:

Jaguar SSM 71361 - Istruzioni di aggiornamento DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 V5  
Land Rover SSM 71360 - Istruzioni di aggiornamento DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 V5

**Le funzionalità VCI potranno presentare problemi se le versioni del firmware e del software del dispositivo VCI non vengono aggiornate quando richiesto, in linea con la versione del software SDD.**

	<b>SDD</b> キャリブレーション ファイル	
<b>参照: DVD 139 – 06</b> キャリブレーション ファイル V. 189		<b>日付: 2014 年 10 月</b>

 **使用ガイド :**

**すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること**

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (バッチ / DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- 現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。
- アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

**これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。**

**序文 :**

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

**SIZE:**

**06: 592 MB**

**注: ソフトウェア アップデート 06 をインストールする前に以下に記載されているアップデートをインストールする必要があります。**

- DVD 139
- ソフトウェア アップデート 01
- ソフトウェア アップデート 03
- ソフトウェア アップデート 05



	<b>SDD</b> キャリブレーション ファイル	
<b>参照: DVD 139 – 06</b> キャリブレーション ファイル V. 189		<b>日付: 2014 年 10 月</b>

#### 10MY > 11MY XF/X250

このアップデートには、トランスミッション コントロール モジュール (TCM) 用のモジュール プログラミング アプリケーションの機能強化が含まれています。これによりソフトウェアの問題を解決できます。

#### 12MY XF / X250

#### 12MY XJ/X351

このアップデートには、タッチ スクリーン (TS) (SDD では、フロント コントロール ディスプレイ インターフェイス モジュール (FCDIM) (ハイ レベル ディスプレイ フロント) と呼ばれます) 用のソフトウェア アップデートが含まれています。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、まもなく TOPIx の「アクティビティ ストリーム」セクションに掲載されます。

#### SDD アップデート

このリリースには、最新の SDD マッピングが含まれています

「車両の処理状態 (VSOH)」画面でデータ収集のリフレッシュ後に重複したダイアグノスティック トラブル コード (DTC) がクリアされないとの報告がありました。この問題は今回のリリースで解決されています。

	<b>SDD</b> キャリブレーション ファイル	
<b>参照: DVD 139 – 06</b> キャリブレーション ファイル V. 189		<b>日付: 2014 年 10 月</b>

## 車両通信インタフェース デバイス (VCI) アップデート

アップデートされたソフトウェアは、DA-Dongle、DA-VINA、および DA-ST512 用にリリースされています。



機器	ソフトウェア/ファームウェア レベル
DA- ドングル DA-VINA DA-ST512	DA ハブ ソフトウェア レベル - V2.4.4 ソフトウェア レベル - V4.5 ファームウェア レベル - V62

下記の SSM を使用して、正しくアップデートされていることを確認します。

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 アップデートの手順 V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 アップデートの手順 V5

SDD ソフトウェア レベルに従って必要な場合に VCI デバイス ファームウェアとソフトウェアレベルをアップデートしないと、VCI 機能に影響があります。

	<p align="center"><b>SDD소프트웨어 업데이트</b></p>	
<p>참조: <b>DVD 139 – 06</b> 보정 파일 버전v. 189</p>		<p>날짜: <b>2014/10</b></p>

 **사용 가이드:**

**SDD 사용자는 반드시 이 업데이트를 설치하십시오**

업데이트는 SDD 소프트웨어 업데이트(패치/DVD) 및 보정 파일 릴리즈로 구성되어 있습니다.

머리글의 DVD 참조 뒤에 오는 번호는 소프트웨어 업데이트 버전(00, 01, 02 등)을 나타냅니다.

보정 파일 버전은 차량 보정 파일 데이터베이스의 현재 릴리즈를 나타냅니다.

- 현재 설치된 소프트웨어 버전 확인: **설정 - 시스템 정보**
- 업데이트 실행: **설정 - 시스템 유틸리티**

소프트웨어를 최신 업데이트 상태로 유지하는 방법에 대한 자세한 내용은 TOPIx 를 참조하십시오.

지침을 따르지 않을 경우 보증 요청 및 고객 만족에 불이익이 따를 수 있습니다.

**소개**



이 문서에는 중요 정보가 포함되어 있으며, DVD 소프트웨어 업데이트 내용에 대해 설명하고 있습니다. 모든 SDD 진단 플랫폼 사용자가 이 내용을 이미 숙지하고 있는지 확인하십시오.

**SIZE:**

**06: 592 MB**

**참고: 소프트웨어 업데이트 06 을 설치하기 전에 아래에 나열된 업데이트를 먼저 설치해야 합니다.**

- DVD 139
- 소프트웨어 업데이트 01
- 소프트웨어 업데이트 03
- 소프트웨어 업데이트 05

	<p align="center"><b>SDD소프트웨어</b> 업데이트</p>	
<p><b>참조: DVD 139 – 06 보정 파일 버전v. 189</b></p>		<p><b>날짜: 2014/10</b></p>

**10MY > 11MY XF / X250**

이 업데이트는 변속기 컨트롤 모듈(TCM)의 모듈 프로그래밍 애플리케이션에 대한 업데이트를 포함합니다. 이는 올바른 소프트웨어가 해결될 수 있도록 하기 위한 것입니다.

**12MY XF / X250**



**12MY XJ / X351**

이 업데이트는 터치 스크린(TS)(SDD 에 프론트 컨트롤 디스플레이 인터페이스 모듈(FCDIM)(고급 전방 디스플레이)로 표시됨)에 대한 소프트웨어 업데이트를 포함합니다. 이는 향후 기술 서비스 게시판을 지원하기 위한 것입니다. 자세한 정보는 조만간 TOPIx 의 '활동 스트림' 섹션을 통해 제공될 예정입니다.

**SDD 업데이트**

이 업데이트는 최신 SDD 매핑을 포함합니다.

차량 상태 설명(VSOH) 화면에서 데이터 수집 새로 고침을 수행한 후에도 중복된 고장 진단 코드(DTC)가 삭제되지 않는다는 문제가 보고되었습니다. 이 문제는 이번 릴리스에서 해결되었습니다.

	<b>SDD소프트웨어 업데이트</b>	
<b>참조: DVD 139 – 06 보정 파일 버전v. 189</b>		<b>날짜: 2014/10</b>

**차량 통신 인터페이스(VCI) 장치 업데이트**

DA-Dongle, DA-VINA 및 DA-ST512 에 대한 소프트웨어 업데이트가 릴리스되었습니다.



장치	소프트웨어 / 펌웨어 버전
DA-Dongle DA-VINA DA-ST512	DA Hub 소프트웨어 버전 - V2.4.4 소프트웨어 버전 - V4.5 펌웨어 버전 - V62

아래 SSM 을 사용하여 올바르게 업데이트되었는지 확인하십시오.

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 업데이트 지침 V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512 업데이트 지침 V5

**SDD 소프트웨어 버전과 일치하도록 VCI 장치 펌웨어 및 소프트웨어 버전을 업데이트해야 할 때 업데이트하지 않으면 VCI 기능이 영향을 받게 됩니다.**

	<p align="center"><b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 139 – 06</b> FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 189</p>		<p>DATA: <b>10/2014</b></p>

 **DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:**

**TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES**

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência **DVD** no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do **Ficheiro de calibragem** indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

**A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE**

**Introdução:**



Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico *SDD* têm conhecimento deste conteúdo.

**SIZE:**

**06: 592 MB**

**NOTA: Antes de instalar a actualização de software 06, devem ser instaladas as actualizações listadas abaixo:**

- **DVD 139**
- **Actualização de software 01**
- **Actualização de software 03**
- **Actualização de software 05**

	<b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b>	
<b>REF: DVD 139 – 06 FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 189</b>		<b>DATA: 10/2014</b>

**XF/X250 - Modelo do ano 2010 > 2011**

Esta actualização contém uma melhoria efectuada à aplicação de programação do módulo de controlo da transmissão (TCM), para permitir que o software seja correctamente corrigido.

**Modelo do ano 2012 - XF/X250**

**XJ/X351 - Modelo do ano 2012**

Esta actualização contém uma actualização de software para o ecrã de toque (TS) (referido no SDD como módulo de interface de visualização do controlo dianteiro [FCDIM] - ecrã dianteiro de alto nível). Serve para permitir o suporte de um futuro Boletim de assistência técnica. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Fluxo de actividades" do TOPIx.

**Actualizações SDD**

Esta edição inclui o mais recente mapeamento SDD

Foram detectados códigos de avaria (DTC) duplicados não eliminados após uma actualização da recolha de dados no ecrã Declaração de estado do veículo (VSOH). Este problema foi rectificado nesta edição.

**Actualização do dispositivo de interface de comunicação do veículo (VCI)**

Foi lançado software actualizado para o DA-Dongle, DA-VINA e DA-ST512.



Dispositivo	Nível de software/firmware
<b>DA-Dongle</b> <b>DA-VINA</b> <b>DA-ST512</b>	<b>Nível de software do DA Hub - V2.4.4</b> <b>Nível de software - V4.5</b> <b>Nível de firmware - V62</b>

Utilize a SSM abaixo para se certificar de que estão correctamente actualizados:

Jaguar SSM 71361 - Instruções de actualização V5 do DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512

Land Rover SSM 71360 - Instruções de actualização V5 do DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512

**A funcionalidade da VCI será afectada se o nível de firmware e software do dispositivo VCI não estiver actualizado quando for necessário que corresponda ao nível de software do SDD.**

	<b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b>	
СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 139 – 06</b> КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 189		ДАТА: <b>10/2014</b>

 **РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

**ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ**

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия **калибровочного файла** обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Topix.

**НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ**

**Введение:**

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.



**SIZE:**

**06: 592 MB**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой программного обеспечения версии 06 необходимо установить следующие обновления:

- DVD 139
- Обновление программного обеспечения 01
- Обновление программного обеспечения 03
- Обновление программного обеспечения 05



 <b>JAGUAR</b>	<b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b>	
СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 139 – 06 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 189</b>		ДАТА: <b>10/2014</b>

### **2010 МГ > 2011 МГ - XF / X250**

Данное обновление содержит улучшение приложения для программирования блока управления коробкой передач (TCM), которое поможет запустить правильное программное обеспечение.

### **2012 МГ – XF / X250**



### **2012 МГ - XJ / X351**

Данное обновление содержит обновление программного обеспечения для сенсорного экрана (TS) (в SDD называется блоком интерфейса передних органов управления/дисплея (FCDIM) (передний дисплей системы высокого уровня)). Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро появится в разделе "Лента активности" в TOPIx.

### **Обновления SDD**

В этот выпуск входят новейшие индексы данных SDD

Повторяющиеся диагностические коды неисправностей (DTC) не исчезают после сообщения о выполненном обновлении сбора данных на экране состояния автомобиля (VSOH). В данном выпуске эта проблема устранена.

	<b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b>	
СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 139 – 06 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 189</b>		ДАТА: <b>10/2014</b>

#### Обновления интерфейса связи автомобиля (VCI)

Обновленное программное обеспечение было выпущено для DA-Dongle, DA-VINA и DA-ST512.



гидроаккумулятор (HIS)	Версия программного обеспечения/прошивки
DA-Dongle DA-VINA DA-ST512	Версия программного обеспечения - V2.4.4 Версия программного обеспечения – V4.5 Версия прошивки – V62

Используйте SSM, указанные ниже, для проверки правильности выполненного обновления:

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512, инструкции по обновлению V5

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512, инструкции по обновлению V5

**Если версии программного обеспечения и прошивки VCI не соответствует версии программного обеспечения SDD, это может повлиять на функциональность VCI.**

	<b>ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD</b>	
REF: <b>DVD 139 – 06</b> ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 189		FECHA: <b>10/2014</b>

## GUÍA DE UTILIZACIÓN:

### TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del **Archivo de calibración** indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.**

### INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

### SIZE:



**06: 592 MB**

**NOTA: Antes de instalar la actualización de software 06, deben instalarse las siguientes actualizaciones:**

- **DVD 139**
- **Actualización de software 01**
- **Actualización de software 03**
- **Actualización de software 05**

**XF / X250 de 2010 a 2011**

Esta actualización incluye una mejora en la aplicación de programación del módulo para el módulo de control de la transmisión (TCM) que permite determinar el software correcto.

	<b>ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD</b>	
<b>REF: DVD 139 – 06 ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 189</b>		<b>FECHA: 10/2014</b>

**XF / X250 de 2012**

**XJ / X351 de 2012**

Esta actualización incluye una actualización de software para la pantalla táctil (TS), denominada módulo de control delantero/interfaz de la pantalla de gama alta (FCDIM) en el SDD. Esta actualización sirve de apoyo a un boletín de servicio técnico que se emitirá próximamente. Todos los detalles aparecerán próximamente en la sección de flujo de actividades en TOPIx.

#### **Actualizaciones del SDD**

Esta versión incluye la última asignación del SDD.

Los códigos de avería (DTC) duplicados no se borran tras una actualización de la recopilación de datos en la pantalla sobre el estado del vehículo (VSOH). Este problema se ha corregido en esta versión.

#### **Actualizaciones del dispositivo de la interfaz de comunicación con el vehículo (VCI)**

Se ha desarrollado un software actualizado para DA-Dongle, DA-VINA y DA-ST512.

Dispositivo	Versión de software/firmware
<b>DA-Dongle</b> <b>DA-VINA</b> <b>DA-ST512</b>	<b>Versión de software para DA Hub - V2.4.4</b> <b>Versión de software - V4.5</b> <b>Versión de firmware - V62</b>

Utilice los SSM descritos a continuación para asegurarse de que están actualizados correctamente:

Jaguar SSM 71361 - Instrucciones de actualización V5 para DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512

Land Rover SSM 71360 - Instrucciones de actualización V5 para DA-Dongle/DA-VINA J2534/ST512

**Las funciones de los dispositivos VCI se verán afectadas si las versiones del firmware y software del dispositivo VCI no se actualizan cuando corresponde, en función de la versión de software del SDD.**